



โครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้าน
กลุ่มประชาคมอาเซียน

ระหว่างวันที่ 27 – 30 มกราคม 2556

ณ ประเทศสิงคโปร์

National University of Singapore

Regional Center for English Language Center (RELC)

และ ประเทศมาเลเซีย

Universiti Putra Malaysia

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ



แบบฟอร์มรายงานผลการดำเนินงานโครงการ / กิจกรรม

1. ชื่อโครงการ โครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน.....

2. หน่วยงาน / ผู้รับผิดชอบ โครงการ / กิจกรรม

จัดโดย หน่วยงานในคณะมนุษยศาสตร์	จัดโดย นิสิตคณะมนุษยศาสตร์
<input checked="" type="radio"/> ภาควิชาภาษาตะวันตก ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ประไพพรรณ เอมชู	ชื่อ นิสิตที่รับผิดชอบโครงการ / กิจกรรม ชั้นปี.....
<input type="radio"/> ฝ่าย..... ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ	หลักสูตร สาขาวิชา.....
<input type="radio"/> สนง. ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ	ช่องทางการติดต่อ เบอร์มือถือ..... อีเมลล์ prapaipa@swu.ac.th

หมายเหตุ คำอธิบายเพิ่มเติม ข้อ 2

กรณีโครงการ/กิจกรรมที่จัดโดยนิสิต หน่วยงานที่จัดกิจกรรมสำหรับนิสิตอาจจะระบุภาระหน้าที่รับผิดชอบหรือการมีส่วนร่วมในการจัดโครงการกิจกรรมของนิสิตไว้ให้ชัดเจน โดยส่งเสริมให้นิสิตมีการนำความรู้ด้านการประกันคุณภาพ (วงจร PDCA) มาใช้ในการจัดกิจกรรมนั้นๆ ด้วย

3. ระยะเวลา และสถานที่จัดโครงการ

วัน /เดือน /ปี ที่จัดโครงการ / กิจกรรม	ระยะเวลา (ระบุจำนวนวัน / เดือน / ปี)	สถานที่จัดโครงการ
วันที่ 27 - 30 มกราคม 2556	4	ประเทศสิงคโปร์ National University of Singapore, Regional Center for English Language Center (RELC) และ ประเทศมาเลเซีย Universiti Putra Malaysia

4. วัตถุประสงค์การจัดโครงการ

- 4.1. รายวิชา อส.602: การพัฒนาวิชาชีพครู (TE.602: Professional Development และ รายวิชา อค.501: การวิจัยทางภาษาศาสตร์ (EN.501: Research in English Language Studies)
- 4.2. เพื่อแลกเปลี่ยนแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษและการจัดประสบการณ์ในวิชาชีพสำหรับนิสิตระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษาของภาควิชาภาษาตะวันตกให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น
- 4.3. เพื่อแสวงหาความร่วมมือระหว่างภาควิชาด้านการแลกเปลี่ยนอาจารย์อันเป็นการพัฒนาองค์ความรู้ของบุคลากร
- 4.4. เพื่อแสวงหาความร่วมมือระหว่างภาควิชาด้านการแลกเปลี่ยนนิสิตเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์ในการสอนภาษาต่างประเทศ และแนวทางการวิจัยที่กว้างขวางยิ่งขึ้น
- 4.5. เพื่อให้บัณฑิตศึกษาได้มีโอกาสศึกษาดูงานด้านการศึกษาในสาขาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ ในประเทศเพื่อนบ้าน

5. การปรับปรุงการจัดโครงการจากครั้งก่อน
ไม่มี เนื่องจากจัดโครงการเป็นครั้งแรก

6. งบประมาณ

ปีงบประมาณ พ.ศ. 2556			
แหล่งงบประมาณ	หมวด	จำนวนเงิน (บาท)	
		ได้รับ	ใช้จริง
<input type="radio"/> งบม. แผ่นดิน	<input checked="" type="radio"/> เงินอุดหนุน		
<input checked="" type="radio"/> งบม. รายได้	<input type="radio"/> รายจ่ายอื่น		
	<input type="radio"/> งบดำเนินงาน	170,000	170,000
<input type="radio"/> นอกงบประมาณ / ไม่ใช้ งบประมาณ	ระบุแหล่งที่มา		

แผนงบประมาณ

- สร้างและกระจายโอกาสทางการศึกษาให้ทั่วถึงและเป็นธรรม
- ส่งเสริมและสนับสนุนการวิจัย
- อนุรักษ์ ส่งเสริมและพัฒนาศาสนา ศิลปะและวัฒนธรรม

ผลผลิต

- ผู้สำเร็จการศึกษาด้านสังคมศาสตร์
- ผลงานการให้บริการวิชาการ
- ผลงานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม
- ผลงานวิจัยเพื่อสร้างองค์ความรู้

7. สนับสนุนพันธกิจ

- ด้านผลิตบัณฑิต / การจัดการเรียนการสอน
- ระดับปริญญาตรี ระดับบัณฑิตศึกษา
- ด้านการวิจัย งานสร้างสรรค์ และนวัตกรรม
- ด้านการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม
- ด้านการบริการวิชาการแก่ชุมชน
- ด้านการบริหารและพัฒนาองค์กร

8. ความสอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ มศว (ระบุรหัสตามเล่มยุทธศาสตร์ 15 ปี มศว)

- RAP 13, RAP 14.....
- SAP 11.....
- SSAP.....

(หมายเหตุ RAP = Routine Action Plan , SAP = Strategic Action Plan , SSAP = Super Strategic Action Plan)

9. ความสอดคล้องกับแผนปฏิบัติการคณะมนุษยศาสตร์ (พ.ศ. 2556 - 2558) ปีงบประมาณ พ.ศ. 2556

ประเด็นยุทธศาสตร์ที่ 1 สร้างองค์ความรู้ด้านการศึกษาเพื่อพัฒนากระบวนการเรียนรู้ในสาขามนุษยศาสตร์ ให้มีคุณภาพ
เป้าประสงค์ 1.4 คณะมีการขับเคลื่อนไปสู่ความเป็นนานาชาติในมิติต่าง ๆ เพิ่มมากขึ้น.....

ตัวชี้วัด 1. จำนวนบุคลากรและนิสิตที่เข้าร่วมโครงการในต่างประเทศเพิ่มมากขึ้น.....

10. ตัวชี้วัดความสำเร็จ

ตัวชี้วัดเชิงปริมาณ	ตัวชี้วัดเชิงคุณภาพ
1. ร้อยละ 80 ของผู้เข้าร่วมโครงการมีความพึงพอใจ 2. มีอาจารย์เข้าร่วมโครงการ 7 คน บุคลากร 1 คน และนิสิต 11 คน	1. มีการเจรจาระดับภาคีวิชาการเรื่องการร่วมมือทางวิชาการ 2. ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านหลักสูตร ภาษาอังกฤษ หลักสูตรอบรมครูผู้สอนภาษาอังกฤษจาก สถานศึกษาทั้ง 3 แห่งที่ไปเยี่ยมชม 3. ผู้เข้าร่วมโครงการมีความเข้าใจความแตกต่างด้าน วัฒนธรรมและการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษใน บริบทที่แตกต่างกัน 4. ผู้เข้าร่วมโครงการมีโลกทัศน์กว้างเรื่องความจำเป็น ในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้มี ประสิทธิภาพในโลกยุคปัจจุบัน 5. ผู้เข้าร่วมโครงการมีแนวทางการทำวิจัยร่วมกับ มหาวิทยาลัยที่ไปศึกษาดูงาน

หมายเหตุ คำอธิบายเพิ่มเติม ข้อ 9

- (1) ตัวชี้วัดเชิงปริมาณ หมายถึง ความสัมพันธ์ตามวัตถุประสงค์ของโครงการที่สามารถวัดได้ในเชิงตัวเลขกับความสำเร็จ โดยจะระบุตัวเลขตามหน่วยที่ต้องการ เช่น จำนวน ความถี่ ร้อยละ ระยะเวลา อัตราส่วน เช่น มีบุคลากรเข้าร่วมสัมมนา 50 คน ผลผลิตสื่อการสอนจำนวน 3 รายวิชา/ภาคการศึกษา ฯลฯ
- (2) ตัวชี้วัดเชิงคุณภาพ หมายถึง การวัดความสำเร็จที่ปรากฏเป็นเชิงปริมาณที่มีคุณภาพระดับไหนอย่างไร เช่น ระดับความรู้ ความสามารถ ความสมบูรณ์ ความน่าสนใจ ความน่าเชื่อถือ ความสวยงาม ความคงทนถาวร การได้รับการยอมรับ ความพึงพอใจ ฯลฯ

(ทั้งนี้ ให้พิจารณาจากวัตถุประสงค์ของโครงการเป็นหลัก)

11. ผู้เข้าร่วมโครงการ / กิจกรรม

กลุ่มเป้าหมาย	จำนวนเป้าหมาย (คน)	ผู้เข้าร่วมโครงการ / กิจกรรม	
		จำนวน (คน)	คิดเป็นร้อยละของ เป้าหมาย
กิจกรรม :			
- คณาจารย์	7	7	100
- บุคลากร	1	1	100
- นิสิต			
- ปริญญาตรี			
- บัณฑิตศึกษา	10	11	110
- บุคคลภายนอก			
- หน่วยงาน / องค์กร			
ระบุ.....			
- อื่นๆ			

12. **สรุปเนื้อหาของการจัดโครงการพอสังเขป** (เช่น การจัดโครงการ/กิจกรรม เกี่ยวข้องกับการวิจัย หัวข้อเรื่องอะไร เนื้อหา ที่วิทยากรบรรยายเกี่ยวกับอะไร เป็นส่วนหนึ่งของรายวิชาอะไร นิสิตผู้เข้าฟังสามารถนำไปใช้ประโยชน์อะไรได้บ้างจากการฟังบรรยาย)

การจัดกิจกรรม เมื่อระหว่างวันที่ 27 -30 มกราคม 2556 ภาควิชาภาษาตะวันตกได้จัดโครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มอาเซียน โดยมีจัดกิจกรรมศึกษาดูงานที่สถาบันการศึกษาจำนวน 3 แห่ง 2 ประเทศ ได้แก่ SEMEO Regional Center for English Language (RELC), และ National University of Singapore ประเทศสิงคโปร์ และ Universiti Putra Malaysia ประเทศมาเลเซีย มีผู้เข้าร่วมโครงการจำนวนทั้งสิ้น 19 คน เป็นอาจารย์ 6 คน เป็นประธานหลักสูตรของภาควิชาทุกหลักสูตรและ เลขานุการภาควิชา เจ้าหน้าที่บริหารของภาควิชา 1 คน ครั้งนี้ นิสิตบัณฑิตศึกษา 11 คน จากสาขาภาษาอังกฤษ และการสอนภาษาอังกฤษ

การดูงานที่สิงคโปร์ทำให้คุณอาจารย์ได้รับทราบหลักสูตรฝึกอบรมครูผู้สอนภาษาอังกฤษ การจัดหลักสูตรอบรมครูประจำการเพื่อพัฒนาวิชาชีพที่ RELC ซึ่งพบว่า เป็นประโยชน์แก่คุณอาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษที่ต้องการพัฒนาตนเอง นิสิตที่เข้าร่วมโครงการส่วนใหญ่เป็นครูประจำการได้รับทราบหลักสูตรที่ RELC เปิดอบรม และขั้นตอนวิธีการมาเข้ารับการอบรม ตลอดจนข้อมูลเรื่องการจัดประชุมนานาชาติที่ RELC จัดเป็นประจำทุกปี นอกจากนี้ยังได้เยี่ยมชมห้องสมุดห้องปฏิบัติการทางภาษา เป็นต้น

ที่ National University of Singapore, Department of English Language and Literature ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับฟังการบรรยายจาก Professor Walter Lim รองหัวหน้าภาควิชา สาขาวรรณคดี ได้รับทราบรายวิชาที่เปิดสอนหลักสูตรด้านภาษาอังกฤษ วรรณคดี และภาษาศาสตร์ประยุกต์ และเยี่ยมชมมหาวิทยาลัย

ที่ Universiti Putra Malaysia คณะผู้เข้าร่วมโครงการได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นและดีเยี่ยมจาก Dr. Regis Machart, Head of Internationalisation and Mobility Unit, Dr. Sabariah Rashid, Head, Department of English Language, Dr. Ain Abdullah, Deputy Dean, Graduate Studies and International Affairs และคณาจารย์ของภาควิชา เจ้าหน้าที่บริหารของภาควิชา รวมทั้ง post graduate students ซึ่งอยู่ภายใต้ Faculty of Modern Languages and Communication การเจรจาเป็นไปด้วยดี มีการบรรยายสรุปหลักสูตรที่เปิดสอนทั้งปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษา และมีการเจรจาเรื่องการทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ 5 เรื่อง ได้แก่

Student Mobility

Staff Mobility

Research

Organization of Seminars and Conference

Joint Supervision/Evaluation of thesis

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ UPM ได้มอบ template MOU ให้ภาควิชา นำมาศึกษา และ Dr. Machart ก็ได้ส่งรายงานผลการพบปะมาให้แล้ว

ผลการดำเนินงานโครงการ

ผลการประเมินอยู่ในระดับ 4.34 จาก 5 คะแนน ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศมาเลเซีย สิงคโปร์ มากที่สุด และโดยเฉพาะที่ Universiti Putra Malaysia มากที่สุด ในเรื่องของเวลาพบว่า ได้คะแนนปานกลางเนื่องจากระยะเวลาสั้นเกินไป ทำให้ไม่ได้รับความรู้เท่าที่ควร

13. ผลการประเมินโครงการ / กิจกรรม

12.1 จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม

ผู้ตอบแบบสอบถาม จำนวน 19 คน

คิดเป็นร้อยละ 100 ของผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมด

12.2 ผลการประเมินโครงการ / กิจกรรม

ลำดับ	รายการ	ระดับความคิดเห็น					คะแนนเฉลี่ย (เต็ม 5 คะแนน)
		มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)	
1	การประชาสัมพันธ์	31.58	63.16	5.26	0.00	0.00	4.26
2	ความเหมาะสมของเวลา	26.32	57.89	15.79	0.00	0.00	4.11
3	สถานที่เยี่ยมชมน						
3.1	Regional Center for English Language Center (RELC)	26.32	68.42	0.00	5.26	0.00	4.16
3.2	National University of Singapore	26.32	68.42	0.00	5.26	0.00	4.16
3.3	Universiti Putra Malaysia	73.68	26.32	0.00	0.00	0.00	4.74
4	ประโยชน์ที่ได้จากโครงการ						
4.1	ความรู้เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศสิงคโปร์และมาเลเซีย	47.37	52.63	0.00	0.00	0.00	4.47
4.2	ความรู้เกี่ยวกับประเทศสิงคโปร์และมาเลเซีย	31.58	68.42	0.00	0.00	0.00	4.32
4.3	ความร่วมมือระหว่างภาควิชาฯ เรื่องการแลกเปลี่ยนอาจารย์และนิสิต	52.63	47.37	0.00	0.00	0.00	4.53
	รวม	39.47	56.58	2.63	1.32	0.00	4.34

หมายเหตุ แบบประเมินผลจะต้องสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการ / กิจกรรม

14. สรุปข้อเสนอแนะ / ความคิดเห็นเพิ่มเติม ของผู้ตอบแบบประเมิน

แนวปฏิบัติที่ดี / สิ่งที่ได้รับชมชื่น	สิ่งที่ควรแก้ไขปรับปรุง	ความคิดเห็นอื่น ๆ
1. รู้สึกประทับใจมาก ในการศึกษาดูงานที่ Universiti Putra Malaysia ทั้งคณาจารย์และนิสิตเป็นกันเองมาก ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น หากมีความร่วมมือระหว่างมหาวิทยาลัยในไทย และต่างประเทศคิดว่าจะมีประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาในเรื่องการเรียนการสอน และฝึกทักษะภาษาไปในตัว	1. เพิ่มเวลาการศึกษาดูงาน	1.อยากให้มีคอร์สอบรมระยะสั้นที่ต่างประเทศ เพื่อเรียนรู้เทคนิคการเรียนภาษาอังกฤษของต่างประเทศบ้าง
2. จัดกิจกรรมลักษณะนี้ต่อไป เพื่อประโยชน์แก่นิสิตและคณาจารย์ เป็นมาก	2.อยากให้มีการจัดกิจกรรมดูงานกับประเทศต่าง ๆ เพิ่มเติมและอยากให้มีความร่วมมือระหว่างภาควิชาในการแลกเปลี่ยนอาจารย์และนิสิตอย่างเป็นรูปธรรม	2.ควรจัดโครงการเช่นเดียวกันนี้กับประเทศเพื่อนบ้านอื่น ๆ
3. น่าจะมีการจัดกิจกรรมแบบนี้อีก	3.อยากให้เพิ่มจาก 4 วัน เป็น 5 วัน	
4.ควรจัดโครงการอย่างต่อเนื่องทุกปี และประชาสัมพันธ์ล่วงหน้ากับนิสิตก่อนนาน ๆ ตลอดจนนำผลจากการร่วมโครงการฯ มาปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม		

15. ปัญหา / อุปสรรค ในการจัดโครงการ / กิจกรรม

- ระยะเวลาการดำเนินงานโครงการสั้นเกินไป ทำให้ไม่ครอบคลุมรายละเอียดของกิจกรรมทุกด้าน เช่นการไปดูงานในต่างประเทศเป็นเรื่องยาก การไปแต่ละครั้งควรจะได้ประโยชน์ทั้งทางวิชาการและศิลปวัฒนธรรม ซึ่งมีความเกี่ยวเนื่องกันโดยตรง การไปดูงานต่างประเทศจึงควรให้นิสิตและอาจารย์ได้มีเวลาดูงานด้านศิลปวัฒนธรรมควบคู่กันไปด้วย.....
- ผู้เข้าร่วมโครงการไม่ได้ศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับสถาบันที่จะดูงาน ประเทศที่จะไปทำให้เกิดความไม่เข้าใจเรื่องวิทยากรบรรยายได้ดีเท่าที่ควร อีกทั้งไม่สามารถมองเห็นปัญหาหรือแนวทางในการพัฒนาตนเองและความรู้.....
- การขออนุมัติเดินทางไปต่างประเทศของนิสิตที่เป็นข้าราชการประจำที่ต้องใช้เอกสารตอบรับจาก host institutes. และมีรายชื่อ นิสิตปรากฏในจดหมายที่มีหัวกระดาษเป็นของสถาบันแห่งนั้น ก่อให้เกิดความยุ่งยาก และอาจเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้ นิสิตไม่ต้องการเข้าร่วมโครงการอีกต่อไป.....

16. ภาพประกอบโครงการ / กิจกรรม

ศึกษาดูงานที่ Regional Center for English Language Center (RELC)



ศึกษาดูงานที่ National University of Singapore



ศึกษาดูงานที่ Universiti Putra Malaysia



กรณีเป็นโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชน ขอให้ผู้รับผิดชอบโครงการ/กิจกรรม
ระบุข้อมูลในข้อ 16 พร้อมแนบหลักฐานประกอบด้วย

17. การนำความรู้และประสบการณ์จากการให้บริการวิชาการไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอน การวิจัย และการ
ทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม หรือด้านอื่นๆ (ให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์)

- การเรียนการสอน ระบุรายวิชา รายวิชา.อส 602: การพัฒนาวิชาชีพครู (TE.602: Professional Development และ
รายวิชา.อก 501: การวิจัยทางภาษาอังกฤษ (EN 501: Research in English Language Studies).....
- การวิจัย ระบุชื่อและรายละเอียดงานวิจัย.....
- การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ระบุรายละเอียดกิจกรรมที่นำไปใช้.....
- การถ่ายทอด หรือเผยแพร่องค์ความรู้ที่ได้จากการให้บริการวิชาการแก่ชุมชน
เนื้อหา / รูปแบบ.....

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประไพพรรณ เอมชู)

รายงานผลการจัดโครงการ

วันที่ 8 กุมภาพันธ์ 2556

หลักฐานประกอบการรายงานผลการจัดโครงการ

- 1) แบบรายงานผลการจัดโครงการ สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มได้จากเว็บไซต์คณะมนุษยศาสตร์
- 2) ภาพประกอบการจัดโครงการ / กิจกรรม
- 3) หนังสือขออนุมัติจัดโครงการ
- 4) รายละเอียดโครงการ / กิจกรรม
- 5) กำหนดการ (ถ้ามี)
- 6) คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการ / รายชื่อคณะกรรมการดำเนินงาน
- 7) รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการ
- 8) จดหมายเชิญวิทยากร (ถ้ามี)
- 9) รายงานการประชุม (ถ้ามี)
- 10) เอกสาร / หลักฐานการเผยแพร่ความรู้ (กรณีที่เป็นโครงการบริการวิชาการ จะต้องมีส่วนหลักฐานข้อนี้)
- 11) เอกสาร/หลักฐาน อื่นที่เกี่ยวข้อง ระบุ.....
- 12) กรณี เป็นโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชน จะต้องเพิ่มหลักฐานตามการรายงานในข้อ 16 ด้วย

หมายเหตุ

แนวปฏิบัติในการนำส่งรายงานผลการดำเนินงานโครงการ/ กิจกรรม มีดังนี้

- 1) ให้ผู้รับผิดชอบโครงการ/กิจกรรม นำส่งไฟล์/ เอกสารรายงานผลการจัดโครงการ พร้อมหลักฐาน ภายใน 2 สัปดาห์ หลังเสร็จสิ้นโครงการ ที่งานนโยบายและแผน (นางทิพย์วรรณ ณ นคร)
- 2) โครงการ/กิจกรรม ที่จัดโดยภาควิชาให้นำส่งรายงานผลโครงการพร้อมหลักฐานที่ธุรการภาควิชา เพื่อสแกน และจัดเก็บไฟล์หลักฐานไว้สำหรับจัดทำ SAR
- 3) โครงการ/กิจกรรม ที่จัดโดยสำนักงานคณบดี ให้ผู้รับผิดชอบโครงการรายงานผลพร้อมแนบหลักฐานส่งที่ฝ่าย ประกันคุณภาพ (นางสาวเรณู ขจรกุลจีระ)
- 4) โครงการ/กิจกรรม ที่จัดโดยนิสิตให้นำส่งรายงานผลฯ ที่รองคณบดีฝ่ายพัฒนาศักยภาพนิสิต และ กรณี ที่ใช้งบประมาณของคณะฯให้นำส่งรายงานผลมายังงานนโยบายและแผน (นางทิพย์วรรณ ณ นคร) ด้วย
- 5) หากไม่มีการรายงานข้อมูลในข้อใดตามแบบฟอร์มนี้ ให้ท่านใส่เครื่องหมาย “ - ” ในข้อนั้นๆ



บันทึกข้อความ

กองกลาง
เลขที่รับ 18985
วันที่ 4 ธ.ค. 55
เวลา 14.16 น.

13-12-28
กองกลาง
เลขที่รับ 4152
วันที่ 3 ธ.ค. 55
เวลา 11.00 น.

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ (โทรภายใน 16219)

ที่ ศธ 0519.6.05/1758

วันที่ 29 พฤศจิกายน 2555

เรื่อง ขออนุมัติจัดโครงการและค่าใช้จ่ายในการจัดโครงการ

กองกลาง
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เลขที่ 5741
วันที่ 6 ธ.ค. 2555
เวลา 8.00 น.

12 ธ.ค. 2555 110.18 น

เรียน อธิการบดี

123.119
A35682555
19. ธ.ค. 55

ด้วยภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ จะจัดโครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน โดยนำนิสิตที่เข้าร่วมโครงการฯ เดินทางศึกษาดูงานและแลกเปลี่ยนเรียนรู้ที่ประเทศสิงคโปร์ National University of Singapore, Regional Center for English Language Center (RELC) ที่ประเทศมาเลเซีย University of Malaya, Universiti Putra Malaysia ระหว่างวันที่ 27-30 มกราคม 2556 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อแลกเปลี่ยนแนวทาง การจัดการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษและการจัดประสบการณ์ในวิชาชีพสำหรับนิสิตระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษาของภาควิชาภาษาตะวันตก แสวงหาความร่วมมือระหว่างภาควิชาด้านการแลกเปลี่ยนอาจารย์และเพื่อให้นิสิตบัณฑิตศึกษา ได้มีโอกาสศึกษาดูงานด้านการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศในประเทศเพื่อนบ้าน โดยมี คณาจารย์ 7 คน บุคลากร 1 คน และนิสิตจำนวน 10 คน โดยนิสิตที่เข้าร่วมโครงการฯ รับผิดชอบค่าใช้จ่ายเอง โครงการดังกล่าว ได้รับความเห็นชอบจากที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ ครั้งที่ 13/2555 เมื่อวันที่ 31 ตุลาคม 2555 แล้ว

ในการนี้ จึงใคร่ขออนุมัติจัดโครงการฯ และขออนุมัติค่าใช้จ่ายในการจัดโครงการสำหรับ คณาจารย์และบุคลากร จำนวน 8 คน เป็นงบอุดหนุนอัตราเหมาจ่าย คนละ 21,250 บาท เป็นเงิน 170,000 บาท (หนึ่งแสนเจ็ดหมื่นบาทถ้วน) โดยใช้งบประมาณจากเงินรายได้มหาวิทยาลัยปี 2556 งบเงินอุดหนุน แผนงาน สร้างและกระจายโอกาสทางการศึกษาให้ทั่วถึงและเป็นธรรม ผลผลิต ผู้สำเร็จ การศึกษาด้านสังคมศาสตร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประไพพรรณ เอมชู)

หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

(อาจารย์วาลี อรรถนสาธิต)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ตรวจเห็นผล

13 ธ.ค. 55

13 ธ.ค. 55

13 ธ.ค. 55

อนุมัติ

13 ธ.ค. 55

14 S.A. 2555

โครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน

ความสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ 15 ปี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (พ.ศ. 2553-2567)
RAP 13, 14
SAP 11

ความสอดคล้องกับแผนปฏิบัติการคณะมนุษยศาสตร์ (พ.ศ. 2555 - 2558) ปีงบประมาณพ.ศ. 2556
ประเด็นยุทธศาสตร์ที่ 1 สร้างองค์ความรู้ด้านการศึกษาเพื่อพัฒนากระบวนการเรียนรู้ในสาขา
มนุษยศาสตร์ให้มีคุณภาพ

เป้าประสงค์ 1.4 คณะมีการขับเคลื่อนไปสู่ความเป็นนานาชาติในมิติต่าง ๆ เพิ่มมากขึ้น
ความสอดคล้องกับการประกันคุณภาพการศึกษา (สกอ./สมศ.)

ตัวชี้วัด 1 จำนวนบุคลากรและนิสิตที่เข้าร่วมโครงการในต่างประเทศเพิ่มมากขึ้น
การปรับจากผลการประเมินคุณภาพการศึกษาภายในปีที่ผ่านมา (โปรตรระบุ)

การบูรณาการกับ (การเรียนการสอน/รายวิชา/งานวิจัย) (โปรตรระบุ)

1. รายวิชา อส 602: การพัฒนาวิชาชีพครู (TE 602: Professional Development)
2. รายวิชา ออก 501: การวิจัยทางภาษาอังกฤษ (EN 501: Research in English Language Studies)

หน่วยงานที่รับผิดชอบ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

หัวหน้าโครงการ หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

1. หลักการและเหตุผล

การประชุมอาเซียนซัมมิต ครั้งที่ 14 ได้รับรองเอกสาร "วิสัยทัศน์อาเซียน 2020" และกำหนด เป้าหมายสู่ความเป็น "ประชาคมอาเซียน" (ASEAN Community) ให้เป็นผลสำเร็จภายในปี 2563 (ค.ศ. 2020) โดยมุ่งขับเคลื่อนเสาประชาคมหลักรวม 3 เสา อันได้แก่ ประชาคมความมั่นคงอาเซียน ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และ ประชาคมสังคม-วัฒนธรรมอาเซียน ตามคำขวัญที่ว่า "Ten Nations One ASEAN" โดยเฉพาะ ในส่วนของการเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ประชุมได้มีมติให้มีการขับเคลื่อนสู่การเป็นประชาคมให้ ได้ ภายในปี 2558 ซึ่งเร็วจากกำหนดเดิม 5 ปี และด้วยเหตุนี้ภาษาอังกฤษจึงได้รับการพิจารณาให้เป็นภาษาทางการของอาเซียน

ในส่วนของการศึกษา ถูกจัดให้อยู่ในประชาคมสังคมและวัฒนธรรม ซึ่งจะมีบทบาทสำคัญที่จะส่งเสริม ให้ประชาคมด้านอื่น ๆ มีความเข้มแข็ง เนื่องจากการศึกษาเป็นรากฐานของการพัฒนาในทุกๆ ด้าน นายชินวรณ์ บุญยเกียรติ อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการได้กล่าวถึงการขับเคลื่อนประชาคมอาเซียนด้วยการศึกษาว่า สามารถทำได้โดยการสร้างความเข้าใจในเรื่องเกี่ยวกับเพื่อนบ้านในกลุ่มประเทศอาเซียน ความแตกต่างทางด้านชาติพันธุ์

หลักสิทธิมนุษยชน การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศเพื่อพัฒนาการติดต่อสื่อสารระหว่างกันในประเทศอาเซียน มีการเพิ่มครูที่จบการศึกษาด้านภาษาอังกฤษเข้าไปในทุกระดับชั้นการศึกษา เพื่อให้นักเรียนไทยสามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้อย่างสร้างสรรค์ นอกจากนี้ยังมีการร่วมมือกับภาคเอกชนในการรับอาสาสมัครเข้ามาสอนภาษาต่างประเทศ รวมถึงวัฒนธรรมของประเทศต่างๆเพื่อการอยู่ร่วมกันด้วยความเข้าใจกันของ ประเทศในประชาคม

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ในฐานะหน่วยงานรับผิดชอบการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ในระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา จึงเห็นความจำเป็นในการเสริมสร้างเครือข่ายความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยในประเทศกลุ่มอาเซียน ด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ และภาษาต่างประเทศอื่นๆ ด้านการศึกษาวัฒนธรรมของประเทศเพื่อนบ้านเพื่อประโยชน์ด้านการปรับปรุงหลักสูตรสู่ระดับสากล อีกทั้งเป็นการเตรียมบุคลากรให้มีความพร้อมด้านการจัดการเรียนการสอนที่เน้นความเข้าใจอันดีด้านวัฒนธรรมของประเทศเพื่อนบ้าน และสามารถผลิตบัณฑิตของภาควิชาให้มีความพร้อมกับการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

2. วัตถุประสงค์

2.1 เพื่อแลกเปลี่ยนแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษและการจัดประสบการณ์ วิชาชีพรู้ สำหรับนิสิตระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษาของภาควิชาภาษาตะวันตกให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

2.2 เพื่อแสวงหาความร่วมมือระหว่างภาควิชาด้านการแลกเปลี่ยนอาจารย์อันเป็นการพัฒนาองค์ความรู้ของบุคลากร

2.3 เพื่อแสวงหาความร่วมมือระหว่างภาควิชาด้านการแลกเปลี่ยนนิสิตเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์ในการสอนภาษาต่างประเทศ และแนวทางการวิจัยที่กว้างขวางยิ่งขึ้น

2.4 เพื่อให้บัณฑิตบัณฑิตศึกษาได้มีโอกาสศึกษาดูงานด้านการศึกษาในสาขาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ ในประเทศเพื่อนบ้าน

3. ผลผลิตของโครงการ (Output)

3.1 การศึกษาดูงานด้านการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศในมหาวิทยาลัยในประเทศ สิงคโปร์ และมาเลเซีย

3.2 การพัฒนาเครือข่ายการจัดการเรียนการสอนระดับบัณฑิตศึกษา

4. ผลลัพธ์ของโครงการ (Outcome)

4.1 อาจารย์ บุคลากร และนิสิตที่เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านการบริหารจัดการ การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศอาเซียน

4.2 อาจารย์ และนิสิต มีแนวทางการแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัย

4.3 นิสิตได้รับประสบการณ์ด้านการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศของมหาวิทยาลัยในประเทศกลุ่มอาเซียน และสามารถนำความรู้ที่ได้รับบูรณาการกับการเรียน และการทำวิจัย

กำหนดการ

โครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน
ณ ประเทศสิงคโปร์ National University of Singapore, Regional Center for English Language Center (RELC)
ประเทศมาเลเซีย University of Malaya, University Putra Malaya
ระหว่างวันที่ 27 – 30 มกราคม 2556

วันที่ 27 มกราคม 2556

08.00 น. ออกเดินทางจากกรุงเทพฯ ถึงประเทศสิงคโปร์

วันที่ 28 มกราคม 2556

09.30 – 11.30 น. ศึกษาดูงาน ณ Department of English Language and Literature, Faculty of Arts and Social Sciences, National University

13.30 – 15.30 น. ศึกษาดูงาน ณ SEMEAO Regional English Language Center (RELC)

วันที่ 29 มกราคม 2556

07.30 - 09.30 น. เดินทางไปประเทศมาเลเซีย

09.30 – 13.30 น. - ทักสนศึกษาเมืองประวัติศาสตร์ มะละกา

- รับประทานอาหารกลางวัน

13.30 – 16.30 น. เดินทางต่อไปกรุงกัวลาลัมเปอร์

วันที่ 30 มกราคม 2556

09.30 – 11.30 ศึกษาดูงาน ณ University of Malaya

14.00 – 15.30 ศึกษาดูงาน ณ University Putra Malaysia

22.00 น. เดินทางถึงกรุงเทพฯ

รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน
ระหว่างวันที่ 27 -30 มกราคม 2556
ณ ประเทศประเทศสิงคโปร์ และ มาเลเซีย

อาจารย์

1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประไพพรรณ เอ็มชู
2. อาจารย์สุทัสสี สมุทรโคจร
3. อาจารย์อัญชลี จันทร์เสมอ
4. ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุภาภรณ์ ยี่มวิสัย
5. อาจารย์วไลพร ฉายา
6. อาจารย์สุชาดา บุญอิต
7. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ณัฐภา แก้วฉา

บุคลากร

1. นางสาวรัชฎา แสงตะวัน

นิสิต

1. นางสาวกুমารี แยมศรี
2. นางสาวสาธิต ปลายส่ง
3. นางสาววัชรภรณ์ รวงผึ้ง
4. นายสุนันท์ ฟ้าเทศ
5. นายสาธิต สมใจ
6. นางสาวณัฐพร สังข์อาษา
7. นางสาววิภาดา พรหมสิงห์
8. นางสาวสายสมร พิมพ์ทอง
9. นางสาวทิวาพร สุวรรณเจริญ
10. นางสาวชฎารัตน์ เสนโนฤทธิ์
11. นางสาววรศิริ บุญชื้อ



บันทึกข้อความ

กองกลาง
เลขที่รับ ๑๐๐๖๘ 10/126
วันที่ ๑๗ ธ.ค. ๕๕
เวลา ๑๖.๓๓ น.

4383
20 ธ.ค. 55
16 00 น.

45.2/10

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ (โทรภายใน 16219)
ที่ ศธ 0519.6.05/ 1846 วันที่ 20 ธันวาคม 2555
เรื่อง ขออนุมัตินำนิสิตเดินทางไปต่างประเทศ

4744
SA

เรียน อธิการบดี (ผ่านคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย)

ตามที่ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ ได้รับอนุมัติให้จัดโครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคมอาเซียน ระหว่างวันที่ 27 -30 มกราคม 2556 ที่ประเทศสิงคโปร์ National University of Singapore, Regional Center for English Language Center (RELC) และที่ประเทศมาเลเซีย University of Malaya, Universiti Putra Malaysia นั้น ในการนี้ จึงใคร่ขออนุมัตินำนิสิตเข้าร่วมโครงการดังนี้

03682556
๗ ม.ค. 56
11.00 น.

- | | | | |
|--------------------|-------------|-------------------|-----------|
| 1. นางสาวกুমารี | แย้มศรี | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130097 |
| 2. นางสาวสาธิต | ผลย้งสง | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130104 |
| 3. นางสาววัชรภรณ์ | รวงผึ้ง | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130103 |
| 4. นายสุนันท์ | ฟ้าเทศ | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130107 |
| 5. นายสาธิต | สมใจ | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130105 |
| 6. นางสาวณัฐพร | สังข์อาษา | รหัสประจำตัวนิสิต | 551110041 |
| 7. นางสาววิภาดา | พรหมสิงห์ | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130115 |
| 8. นางสาวสายสมร | พิมพ์ทอง | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130117 |
| 9. นางสาวทิวาพร | สุวรรณเจริญ | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130110 |
| 10. นางสาวชฎารัตน์ | เสโนฤทธิ | รหัสประจำตัวนิสิต | 551130101 |
| 11. นางสาววรศิริ | บุญชื้อ | รหัสประจำตัวนิสิต | 531120044 |

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

เรียน คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

ด้วยเพื่อที่จะให้ทุก ภาควิชาภาษาตะวันตก
คณะมนุษยศาสตร์ ได้มีโอกาสไปศึกษาดูงานที่
สิงคโปร์ และมาเลเซีย เพื่อศึกษาดูงานและ
แลกเปลี่ยนเรียนรู้กับคณาจารย์และนิสิต
ของต่างประเทศ มาเลเซีย คณะเกษตรศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เพื่ออนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประไพพรรณ เอ็มชู)
หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

(อาจารย์วามิ อรรถนสาธิต)
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

24 S.A. 2555
24 ธ.ค. 55

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ)
ด้วยคณะมนุษยศาสตร์แจ้งว่าขออนุมัติให้
นิสิต จำนวน ๑๑ คน ตามรายชื่อข้างต้น เดินทางไป
ประเทศเพื่อเข้าร่วมโครงการพัฒนาเครือข่ายทาง
วิชาการกับประเทศเพื่อนบ้านกลุ่มประชาคม
อาเซียน ระหว่างวันที่ ๒๗-๓๐ มกราคม ๒๕๕๖
ณ ประเทศสิงคโปร์และประเทศมาเลเซีย ตาม
รายละเอียดในหนังสือข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้
นิสิตจำนวน ๑๑ คน เดินทางไปต่างประเทศเพื่อ
เข้าร่วมโครงการฯ ตามวัน และสถานที่ดังกล่าว
ตรวจสอบ

อธิการบดี
รองอธิการบดี

อธิการบดี

แทน

อธิการบดี
24/1/56

- ๑. เกียรติคุณ
- ๒. เกียรติคุณในโครงการพัฒนาเครือข่ายทางวิชาการ
- ๓. ม.อ. ม.ร. 5/56

อธิการบดี
ม.อ. 5/56

- ๑. ทราบ
- ๒. ดำเนินการตามเสนอ

อธิการบดี
ม.อ. 5/56

อนุมัติ

อธิการบดี

- 3 อ.ค. 2556

ท.อ.บ
อธิการบดี
8/2/56

รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

อธิการบดี
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ
อธิการบดี



Southeast Asian Ministers of Education Organization

Regional Language Centre

Dedicated to Language Teacher Education



RELC 1501/32

20 November 2012

Assistant Professor Prapaipan Aimchoo
Chair
Department of Western Languages
Faculty of Humanities
Srinakharinwirot University
Bangkok
Thailand

Dear Assistant Professor Prapaipan Aimchoo

VISIT TO SEAMEO RELC

We are pleased to extend an invitation to your delegation to visit SEAMEO Regional Language Centre (RELC) on Monday, January 28, 2013.

The programme would include an introduction to SEAMEO RELC, Overview of our programmes and activities and tour of facilities.

Look forward to welcoming all to RELC.

Thank you

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Melissa Sim'.

Melissa Sim (Ms)
Centre Secretary
Centre Secretariat
SEAMEO RELC



PEJABAT PEMASARAN DAN KOMUNIKASI
OFFICE OF MARKETING AND COMMUNICATIONS

Our Reference : UPM/PNC/BKK/12.2 (Bhg. 19)
Date : 30 November 2012

Assistant Professor Prapaipan Aimchoo
Chair, Department of Western Languages
Faculty of Humanities
Srinakharinwirot University
Thailand

Dear Assistant Professor Prapaipan Aimchoo,

INVITATION TO VISIT UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

Greetings from Universiti Putra Malaysia!

With regard to our earlier communications via email, we are pleased to invite you and your delegates to visit Universiti Putra Malaysia on **30th January 2013**. The list of participants is as attached.

During the visit to UPM, Office of Marketing and Communications will organize a meeting with our Faculty of Modern Languages and Communications as well as Faculty of Educational Studies. For further enquiries or assistance, please do not hesitate to contact me at the contact details below.

We look forward to meeting your delegates at Universiti Putra Malaysia.

"With Knowledge We Serve"

Yours sincerely,

MOHD REZUAN M ASPAR

Head
Corporate Liaison Unit
Office of Marketing and Communications
Universiti Putra Malaysia
(T) 603-8947 2053 (F) 603-8942 2609
Email: rezuan99@gmail.com/mohdrezuhan@putra.upm.edu.my

